

emerio®

HMS-113257.11



3 in 1 Hand mixer set (EN)

3 in 1 Handmixer-set (DE)

Mixer à main jeu 3 en 1 (FR)

3 in 1 Elvisp (SE)

3 in 1 Handmixerset (NL)

Robot kuchenny "3 w 1" (PL)

Миксер (RU)

ERAC CE

Content – Inhalt – Teneur – Innehåll – Inhoud – Treść –
Содержание

Instruction manual – English	- 2 -
Bedienungsanleitung – German	- 8 -
Mode d'emploi – French.....	- 14 -
Bruksanvisning – Swedish.....	- 20 -
Gebruiksaanwijzing – Dutch	- 26 -
Instrukcja obsługi – Polish	- 32 -
Инструкция по эксплуатации – Russian.....	- 38 -

SAFETY INSTRUCTIONS

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
2. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
3. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
4. Children shall not play with the appliance.
5. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
6. Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
7. Warning: Potential risk of injuries from misuse. Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.
8. Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.

9. Disconnect the mains plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.
10. Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
11. Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!
12. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
13. Do not touch the appliance if it falls into water. Remove the plug from its socket, turn off the appliance and send it to an authorized service center for repair.
14. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
15. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.
16. Children are unable to recognize the hazards associated with incorrect handling of electrical appliances. Therefore, children should never use electric household appliances unsupervised.
17. Never leave the appliance unattended during use.
18. This appliance is not designed for commercial use.
19. Do not use the appliance for other than intended use.
20. Avoid contact with moving parts. Keep hands, hair, clothing, as well as spatulas and other utensils away from beaters or dough hooks, to reduce the risk of injury to person and/or damage to the hand mixer.
21. Never fit accessories with different functions at the same time (dough hooks and beaters etc.)
22. Remove accessories from hand mixer before washing.
23. The use of attachments or accessories not recommended or sold by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury.
24. Do not wind the power cord around the appliance during storage. This could cause damage to the cord and lead to danger of short circuit, electric shock or fire.

25. The blades are sharp. Take great care when handling the blades.
26. Regarding the instructions for cleaning the surfaces which come in contact with food, operating times and the use of accessories, please refer to the below paragraph of the manual.

PARTS DESCRIPTION

1. Eject button
2. Speed button
3. Handle
4. Housing
5. Stick mixer attachment
6. Chopper bowl
7. Blade
8. Beaters
9. Dough hooks
10. Chopper cover
11. Cover of the mounting hole



Note: You can press the speed button to adjust the speed. The more force you press on the button, the higher speed you will get for mixing.

BEFORE FIRST USE

1. Carefully unpack your hand mixer set and remove all packaging material.
2. Clean the various accessories of your appliance in warm soapy water, rinse and dry thoroughly before use.

USE

1. Chopping

- 1) Attach the blade on to the blade support in the jar and pour in the food to be chopped. You can chop meat, cheese, onions, herbs, garlic, carrots, almonds, prunes etc..
- 2) Fix the chopper cover on the chopper bowl; place the motor unit onto the chopper cover by opening the cover of the mounting hole. Rotate the motor unit to fix completely. **ATTENTION:** make sure the motor unit is fixed to the bottom of the connector on the chopper cover.
- 3) Plug in. Press and hold the speed button to start working. During operation, hold the motor unit with one hand and use the other to hold the chopper bowl.
- 4) After use, unplug the appliance and take the motor unit from the chopper. Open the cover and take out the blade carefully. **Caution: Blade is every sharp, handle with care.**
- 5) Remove the processed food from the chopper bowl.

Caution: For food like meat (quantity should be under 350g), do not operate the appliance more than 30 seconds for each time. For food like vegetables and fruit (do not exceed the “max” level on the bowl), do not operate the appliance more than 60 seconds for each time.

2. Mixing and kneading

- 1) Insert beaters or dough hooks into the left and right opening on the bottom of the motor unit. Make sure they are locked into position.
- 2) Plug in the appliance.
- 3) Place the ingredients in an appropriate container. Position the beaters or dough hooks into the container and then press and hold the speed button. The appliance will start working.
- 4) After use, unplug the appliance. While pressing the eject button, pull out the beaters/dough hooks.

Caution:

- Do not continuously operate the mixer too long. The motor may overheat. After 3 minutes continuous use,

allow the mixer to rest at least 5 minutes before next use. Do not allow the mixer to operate more than 3 minutes at one time.

- To prevent spattering, keep the beaters in mixture and always switch the mixer off before lifting the beaters from the mixture.
- To avoid unnecessary strain on the motor, do not use mixer for any mixture in which the beaters /dough hooks do not revolve freely.

PROCESSING GUIDE

	Quantities and processing times	
Recipe	Quantity	Time
Batter for waffles, pancakes	Ca. 750 gr.	Ca. 3 min.
Thin sauces, creams and soups	Ca. 750 gr.	Ca. 3 min.
Mashed potatoes	Max. 750 gr.	Max. 3 min.
Whipped cream	Max. 500 gr.	Max. 3 min.
Beating egg whites	Max. 5 egg whites	Ca. 3 min.
Cake dough	Ca. 750 gr.	Ca. 3 min.

Caution:

1. Never use more load than mentioned in the table above and never operate the mixer longer than mentioned.
2. Allow the mixer to cool down for 5 minutes after finishing a recipe.

3. Pureeing

- 1) Insert the stick mixer attachment into the motor unit by opening the cover of the mounting hole; turn until it locks. Plug in.
- 2) Press and hold the speed button to start working.
- 3) The appliance blends and mixes fast and easily. Use it to make sauces, soups, mayonnaise, purees, dietary and baby food, mixed drinks or cocktails; you can operate the appliance just as well in any bowl, and pan or other container too. If you want to blend directly in the saucepan, you should take the saucepan away from the stove first and let it cool down slightly.
- 4) To avoid splashing, insert the stick blender into the vessel first, and then press and hold the speed button.

Caution: Do not continuously operate the appliance too long. The motor may overheat. Do not allow the appliance to operate more than 1 minute at one time. It should rest 3 minutes after 1 minute working.

Note: Never wash the motor unit in water. Make sure the cord is removed from electrical outlet before taking out accessories from the motor part.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Before cleaning switch off and unplug the cord from the electrical outlet.
2. Clean the motor unit with a damp cloth. Never immerse it in water for cleaning as electrical shock may occur.
3. Wash all accessories in warm soapy water, rinse and dry thoroughly. Caution: **Blade is every sharp, handle with care.**
4. Beaters, dough hooks, chopper bowl and chopper cover can be cleaned in a dishwasher.

TECHNICAL DATA

Operation voltage: 220-240V ~ 50/60Hz

Power: 300W

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred

during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle

it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Lerchenweg 3

40789 Monheim am Rhein

Deutschland

Customer service:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Ziehen Sie immer den Netzstecker des Gerätes aus der Steckdose, wenn es unbeaufsichtigt ist und vor dem Zusammenbauen, Zerlegen oder Reinigen.
2. Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel außer Reichweite von Kindern.
3. Geräte können von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und wenn sie die damit verbundenen Gefahren verstehen.
4. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
5. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden.
6. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Zubehör auswechseln oder sich Teilen nähern, die während des Betriebs in Bewegung sind.

7. Warnung: Verletzungsgefahr bei Fehlgebrauch. Lassen Sie beim Anfassen der scharfen Messer, Entleeren des Behälters und Reinigen Vorsicht walten.
8. Bevor Sie den Stecker mit der Netzsteckdose verbinden, prüfen Sie bitte, ob die Spannung und die Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
9. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt und bevor es gereinigt wird.
10. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Objekten und offenen Flammen fern.
11. Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!
12. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
13. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und schicken Sie es an einen autorisierten Kundendienst zwecks Reparatur.
14. Den Netzstecker des Gerätes nicht mit einer nassen Hand aus der Steckdose ziehen oder mit der Steckdose verbinden.
15. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies könnte einen Stromschlag verursachen.
16. Kinder sind sich der Gefahren, die mit der falschen Handhabung von elektrischen Geräten verbunden sind, nicht bewusst. Aus diesem Grund sollten Kinder niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen.
17. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
18. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.
19. Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.

20. Berühren Sie nicht die sich bewegenden Teile. Halten Sie Hände, Haare, Kleidung sowie Spatel und andere Utensilien von den Schneebesens- oder Knethaken fern, um die Gefahr von Verletzungen für Personen und/oder Beschädigungen am Handmixer zu reduzieren.
21. Benutzen Sie niemals Zubehör mit unterschiedlichen Funktionen zusammen (Knethaken und Schneebesens usw.)
22. Entfernen Sie vor dem Abwaschen das Zubehör von dem Handmixer.
23. Die Verwendung von Aufsätzen oder Zubehörteilen, die nicht vom Hersteller empfohlen oder verkauft werden, kann einen Brand, Stromschlag oder Verletzungen verursachen.
24. Wickeln Sie das Kabel zur Aufbewahrung nicht um das Gerät. Dies kann das Kabel beschädigen und zu Kurzschluss, Stromschlag oder Feuer führen.
25. Die Messer sind scharf. Seien Sie sehr vorsichtig, wenn Sie die Messer anfassen.
26. Bezüglich Reinigungsanweisungen für Oberflächen mit Lebensmittelkontakt sowie, Betriebszeiten und der Verwendung von Zubehör bitte den folgenden Absatz beachten.

TEILEBESCHREIBUNG

1. Auswurf-taste
2. Geschwindigkeitstaste
3. Henkel
4. Gehäuse
5. Stabmixer-Aufsatz
6. Häckslerschüssel
7. Klinge
8. Rührbesen
9. Knethaken
10. Häckslerdeckel
11. Abdeckung der Montageöffnung



Hinweis: Durch Drücken der Geschwindigkeitstaste können Sie die Geschwindigkeit anpassen. Je fester Sie auf die Taste drücken, desto höher ist die Mischgeschwindigkeit.

VOR DER ERSTVERWENDUNG

1. Packen Sie Ihren Stabmixer vorsichtig aus und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien.
2. Reinigen Sie alle Zubehörteile Ihres Geräts in warmem Spülwasser, spülen Sie sie unter klarem Wasser ab und trocknen Sie sie gründlich ab.

GEBRAUCH

1. Hacken

- 1) Bringen Sie die Klinge an der Klingenhalterung im Krug an und geben Sie das zu hackende Mixgut hinein. Sie können Fleisch, Käse, Zwiebeln, Kräuter, Knoblauch, Karotten, Mandeln, Pflaumen etc. hacken.
- 2) Bringen Sie den Häckslerdeckel auf der Häckslerschüssel und die Motoreinheit auf dem Häckslerdeckel an, indem Sie die Montageöffnung öffnen. Zum vollständigen Anbringen die Motoreinheit drehen. **ACHTUNG:** Vergewissern Sie sich, dass die Motoreinheit sicher am Boden des Häckslerdeckelanschlusses befestigt ist.
- 3) Den Netzstecker an eine Steckdose anschließen. Halten Sie die Geschwindigkeitstaste gedrückt, um das Gerät einzuschalten. Halten Sie während des Betriebs mit einer Hand die Motoreinheit und mit der anderen die Häckslerschüssel fest.
- 4) Trennen Sie das Gerät nach Gebrauch von der Stromversorgung und nehmen Sie die Motoreinheit vom Häckslerschüssel ab. Öffnen Sie die Abdeckung und nehmen Sie vorsichtig die Klappen heraus. **Vorsicht: Die Klappen sind äußerst scharf, bitte Vorsicht walten lassen.**
- 5) Entnehmen Sie die verarbeiteten Lebensmittel aus der Häckslerschüssel.

Vorsicht: Betreiben Sie das Gerät mit Lebensmitteln wie Fleisch (Höchstmenge 350 g) nicht länger als 30 Sekunden pro Arbeitsvorgang. Bei Lebensmitteln wie Gemüse und Obst (überschreiten Sie nicht die Höchstmarke der Schüssel) darf das Gerät nicht länger als 60 Sekunden pro Arbeitsvorgang betrieben werden.

2. Rühren und kneten

- 1) Quirle oder Knethaken in die linke und rechte Öffnung auf der Unterseite der Motoreinheit einsetzen. Achten Sie darauf, dass sie einrasten.
- 2) Verbinden Sie das Gerät mit einer Steckdose.
- 3) Geben Sie die Zutaten in einen geeigneten Behälter. Halten Sie die Schneebesens oder Knethaken in die Schüssel und halten Sie die Geschwindigkeitstaste gedrückt. Das Gerät nimmt den Betrieb auf.

- 4) Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Stecker aus der Steckdose. Während Sie die Auswurf-Taste gedrückt halten, ziehen Sie die Schneebesens/Knethaken aus dem Gerät.

Vorsicht:

- Lassen Sie das Rührgerät nicht zu lange ohne Unterbrechung laufen. Der Motor könnte sich überhitzen. Lassen Sie das Rührgerät nach 3 Minuten kontinuierlichem Gebrauch mindestens 5 Minuten ruhen, bevor Sie es erneut benutzen. Lassen Sie das Rührgerät nicht länger als 3 Minuten ohne Unterbrechung laufen.
- Um ein Spritzen zu vermeiden, sollten die Rührbesen in der Masse bleiben. Schalten Sie den Mixer grundsätzlich aus, bevor Sie die Rührbesen aus der Masse herausheben.
- Um den Motor nicht unnötig zu strapazieren, sollten Sie mit dem Mixer keine Massen rühren, in denen sich die Rührbesen/Knethaken nicht frei drehen können.

Leitfaden

	Mengen und Verarbeitungszeiten	
Rezept	Menge	Zeit
Teig für Waffeln, Pfannkuchen	Ca. 750 g	Ca. 3 min
Dünnflüssige Soßen, Cremes und Suppen	Ca. 750 g	Ca. 3 min
Kartoffelbrei	Max. 750 g	Max. 3 min
Schlagsahne	Max. 500 g	Max. 3 min
Eiweiß steif schlagen	Max. 5 Eiweiß	Ca. 3 min
Kuchenteig	Ca. 750 g	Ca. 3 min

Vorsicht:

1. Benutzen Sie niemals größere Mengen als in der obenstehenden Tabelle aufgeführt und lassen Sie das Handrührgerät niemals länger als angegeben laufen.
2. Lassen Sie das Handrührgerät nach Fertigstellung eines Rezeptes 5 Minuten lang abkühlen.

3. Pürieren

- 1) Bringen Sie den Stabmixer-Aufsatz an der Motoreinheit an, indem Sie die Abdeckung der Montageöffnung öffnen und ihn durch Drehen einrasten lassen. Den Netzstecker an eine Steckdose anschließen.
- 2) Halten Sie die Geschwindigkeitstaste gedrückt, um das Gerät einzuschalten.
- 3) Das Geräte rührt und mixt schnell und leicht. Verarbeiten Sie Soßen, Suppen, Mayonnaise, Pürees, Milch, Diät- und Babynahrung, mixen Sie Getränke oder Cocktails. Sie können mit dem Gerät in jeder Schüssel, Pfanne oder auch in einem anderen Behälter arbeiten. Wenn Sie direkt in einem Soßentopf mixen möchten, sollten Sie den Soßentopf zuerst vom Herd nehmen und ihn leicht abkühlen lassen.
- 4) Um Spritzer zu vermeiden, halten Sie den Stabmixer erst in den Behälter und betätigen Sie dann die Geschwindigkeitstaste.

Achtung: Lassen Sie das Gerät nicht zu lange ohne Unterbrechung laufen. Der Motor könnte sich überhitzen. Lassen Sie das Rührgerät nicht länger als 1 Minute laufen. Wenn es 1 Minute gelaufen ist, sollte es 3 Minuten ruhen.

Hinweis: Tauchen Sie den Motor keinesfalls in Wasser. Vergewissern Sie sich, dass das Stromkabel von der Steckdose getrennt wurde, bevor Sie Zubehörteile von der Motoreinheit abnehmen.

REINIGUNG UND PFLEGE

1. Vor der Reinigung muss das Gerät ausgeschaltet und der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden.
2. Wischen Sie die Motoreinheit mit einem feuchten Tuch ab. Aufgrund der Stromschlaggefahr darf sie keinesfalls in Wasser getaucht werden.

3. Sämtliches Zubehör in warmem Seifenwasser abwaschen, dann abspülen und gründlich abtrocknen. Vorsicht: **Die Klängen sind äußerst scharf, bitte Vorsicht walten lassen.**
4. Schneebesens, Knethaken, Zerkleinerungsbehälter und dessen Abdeckung können in einer Geschirrspülmaschine gereinigt werden.

TECHNISCHE DATEN

Netzspannung: 220-240V ~ 50/60Hz

Leistung: 300W

GARANTIE UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten hat der Käufer die Option, gemäß den folgenden Bedingungen Garantie zu fordern:

Wir bieten eine 2-jahres-Garantie für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen, werden nicht von dieser Garantie abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das Gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf.

Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, bitte verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu

fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Lerchenweg 3

40789 Monheim am Rhein

Deutschland

Kundeninformation:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser l'appareil, lisez toutes les consignes suivantes pour éviter des blessures et des dommages, et pour optimiser les performances de votre appareil. Conservez cette notice d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous donnez ou transférez cet appareil à un tiers, veillez à lui remettre également cette notice d'utilisation.

En cas de détérioration due au non-respect par l'utilisateur des instructions de cette notice d'utilisation, la garantie est annulée. Le fabricant/importateur rejette toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect des instructions de la notice d'utilisation, à un usage négligent ou à l'usage non conforme aux exigences de cette notice d'utilisation.

1. Toujours déconnecter l'appareil de l'alimentation si on le laisse sans surveillance et avant montage, démontage ou nettoyage.
2. Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Conserver l'appareil et son câble hors de portée des enfants.
3. Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et dans la mesure où ils en comprennent bien les dangers potentiels.
4. Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.
5. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

6. Mettre l'appareil à l'arrêt et le déconnecter de l'alimentation avant de changer les accessoires ou d'approcher les parties qui sont mobiles lors du fonctionnement.
7. MISE EN GARDE: Risques de blessures en cas de mauvaise utilisation. Des précautions doivent être prises lors de la manipulation des couteaux affûtés, lorsqu'on vide le bol et lors du nettoyage.
8. Avant d'insérer la fiche de l'appareil dans une prise secteur, vérifiez que la tension et la fréquence du secteur correspondent aux spécifications indiquées sur la plaque signalétique.
9. Débranchez la fiche électrique de la prise électrique quand l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
10. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas sur des arêtes coupantes et maintenez-le éloigné des objets chauds et des flammes nues.
11. N'immergez jamais l'appareil ou sa fiche dans de l'eau ni dans aucun autre liquide. Cela peut provoquer un choc électrique !
12. Pour débrancher la fiche de la prise, saisissez la fiche et tirez-la hors de la prise. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
13. Ne touchez pas l'appareil s'il tombe dans de l'eau. Débranchez la fiche de la prise électrique, éteignez l'appareil et rapportez-le au centre de réparation agréé pour le faire réparer.
14. Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil de la prise électrique avec les mains mouillées.
15. N'essayez pas d'ouvrir le boîtier de l'appareil ni de réparer l'appareil vous-même. Cela peut provoquer un choc électrique.
16. Les enfants ne sont pas capables d'identifier les dangers associés à la manipulation incorrecte des appareils électriques. Par conséquent, ne laissez jamais les enfants utiliser des appareils électroménagers sans surveillance.

17. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance quand il est en fonctionnement.
18. Cet appareil n'est pas conçu pour un usage commercial.
19. N'utilisez pas cet appareil à un usage autre que celui pour lequel il a été conçu.
20. Évitez tout contact avec les pièces mobiles. Pendant l'utilisation, maintenez vos mains, cheveux, vêtements, ainsi que les spatules et autres ustensiles éloignés des fouets ou des pétrins pour réduire les risques de blessures corporelles et/ou de détérioration de l'appareil.
21. N'installez jamais en même temps d'accessoires ayant des fonctions différentes (pétrins et batteurs, etc.).
22. Démontez les accessoires de l'appareil avant de les laver.
23. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par le fabricant peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures corporelles.
24. N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil quand vous le rangez. Cela peut endommager le cordon d'alimentation et engendrer un risque de court-circuit, de choc électrique et d'incendie.
25. Les lames sont très coupantes. Faites très attention lors de la manipulation des lames.
26. Pour en savoir plus sur comment nettoyer des surfaces en contact avec des aliments, de durée de fonctionnement et l'utilisation d'accessoires, reportez-vous au paragraphe correspondant ci-après de ce mode d'emploi.

DESCRIPTION DES COMPOSANTS

1. Bouton Éjection
2. Bouton de la vitesse
3. Poignée
4. Boîtier
5. Colonne du mixeur
6. Bol à émincer
7. Lame
8. Batteurs
9. Crochets à pâte
10. Couvercle du mixeur
11. Cache du porte-accessoire



Remarque : Vous pouvez appuyer sur le bouton de la vitesse pour régler la vitesse. Plus vous appuyez sur le bouton, plus la vitesse de mixage est élevée.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Déballez votre mixeur à main avec précautions et retirez-en tout élément d'emballage.
2. Nettoyez les éléments de votre appareil à l'eau savonneuse, puis rincez puis séchez-le complètement.

MODE D'EMPLOI

1. Mixeur

- 1) Attachez la lame au support de lame dans le bol et versez-y les ingrédients à mixer. Vous pouvez mixer de la viande, du fromage, des oignons, de l'ail, des carottes, des amandes, des prunes, etc...
- 2) Installez le couvercle du mixeur sur le bol ; positionnez le bloc moteur sur le mixeur en ouvrant le cache du porte-accessoire. Faites pivoter le moteur pour le fixer. **ATTENTION :** veillez à ce que le moteur soit fixé complètement au fond du connecteur du capot du mixeur.
- 3) Branchez l'appareil. Maintenez le bouton de la vitesse appuyé pour allumer l'appareil. Pendant le fonctionnement, tenez le moteur d'une main et le bol de l'autre.
- 4) Après utilisation, débranchez l'appareil et retirez le bloc moteur du mixeur. Ouvrez le capot et retirez la lame avec précaution. **Attention: la lame est très affûtée, manipulez-la avec précautions.**
- 5) Retirez les aliments mixés du bol du mixeur.

Attention: Si vous mixez de la viande (pas plus de 350 g), ne faites pas fonctionner l'appareil sans discontinuer pendant plus de 30 secondes. Si vous mixez des légumes ou des fruits (ne pas dépasser la marque « MAX » sur le bol), ne pas faire fonctionner l'appareil sans discontinuer pendant plus de 60 secondes.

2. Mixer et travailler de la pâte

- 1) Insérez les fouets et les crochets à pâte dans les ouvertures situées sur le dessous du bloc moteur. Vérifiez qu'ils soient correctement verrouillés.
- 2) Branchez l'appareil.
- 3) Déposez les ingrédients dans un conteneur approprié. Positionnez les batteurs ou les pétrins dans le récipient, puis maintenez le bouton de la vitesse appuyé. L'appareil s'allume.
- 4) Après utilisation, débranchez l'appareil. Tout en appuyant sur le bouton d'éjection, tirez les batteurs/pétrins vers l'extérieur.

Attention:

- Ne faites pas fonctionner l'appareil en continu trop longtemps. Le moteur risque de surchauffer. Après 3 minutes de fonctionnement continu, laissez l'appareil reposer au moins 5 minutes avant l'utilisation suivante. Ne faites jamais fonctionner l'appareil plus de 3 minutes d'affilée.
- Pour éviter les projections, ne sortez pas les batteurs de votre mélange et éteignez-les avant de les en retirer.
- Pour limiter l'usure du moteur, ne pas utiliser l'appareil avec des mélanges dont la consistance est trop épaisse.

GUIDE D'UTILISATION

	Quantité et durée de fonctionnement	
Recette	Quantité	Durée
Pâte pour gaufres ou crêpes	750 g environ	3 minutes environ
Soupes, crèmes et sauces fluides.	750 g environ	3 minutes environ
Purée de pomme de terre	Max. 750 g	3 minutes max.
Crème fouettée	Max. 500 g	3 minutes max.
Blancs d'œuf battus	Max. 5 blancs d'œuf	3 minutes environ
Pâte à gâteau	750 g environ	3 minutes environ

Attention :

1. N'utilisez jamais une quantité plus importante que celles indiquées dans le tableau ci-dessus et ne faites jamais fonctionner le mixeur plus longtemps qu'indiqué.
2. Laissez le mixeur refroidir 5 minutes après avoir terminé une recette.

3. Faire de la purée

- 1) Insérez la colonne de mixage dans le moteur en ouvrant le cache; faites-le pivoter jusqu'au verrouillage. Branchez l'appareil.
- 2) Maintenez le bouton de la vitesse appuyé pour allumer l'appareil.
- 3) L'appareil mélange et mixe rapidement et aisément. Utilisez cette fonction pour faire des sauces, des soupes, de la mayonnaise, des purées, des pots pour bébé, mélanger des boissons et faire des cocktails. Vous pouvez utiliser l'appareil dans n'importe quel bol, casserole ou conteneur. Si vous souhaitez mélanger directement dans une casserole, retirez-la du feu au préalable et laissez-en le contenu refroidir légèrement.
- 4) Pour éviter les éclaboussures, insérez d'abord le pied mixeur dans le récipient, puis maintenez le bouton de la vitesse appuyé.

Attention : Ne faites pas fonctionner l'appareil en continu trop longtemps. Le moteur risque de surchauffer. Ne faites jamais fonctionner l'appareil plus de 1 minute d'affilée. Vous devez le laisser reposer 3 minutes après 1 minute de fonctionnement.

Remarque: Ne jamais immerger le moteur dans l'eau. Débranchez toujours l'appareil avant de retirer un accessoire du bloc moteur.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Éteignez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation électrique avant de le nettoyer.
2. Nettoyez le bloc moteur à l'aide d'un chiffon humide. Ne jamais l'immerger dans l'eau pour le nettoyer sous peine de choc électrique.
3. Lavez tous les accessoires à l'eau chaude savonneuse, puis rincez-les et séchez-les complètement. Attention : **la lame est très affûtée, manipulez-la avec précautions.**
4. Les batteurs, les pétrins, le bol de hachage et le couvercle du bol de hachage peuvent être lavés au lave-vaisselle.

DONNEES TECHNIQUES

Tension de fonctionnement: 220-240V ~ 50/60Hz

Consommation électrique: 300W

GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

Nos appareils sont soumis à un contrôle de qualité strict avant d'être livrés. Si l'appareil a toutefois été endommagé lors de la production ou du transport en dépit des soins que nous lui donnons, retournez l'appareil au vendeur. En plus des droits juridiques, le client a la possibilité dans les limites de la garantie de déposer les réclamations suivantes:

Nous offrons une garantie de 2 ans pour l'appareil acheté à partir de la date de vente. Les défauts dus à une utilisation non conforme de l'appareil et les dommages dus à une intervention ou réparation faite par une tierce personne ou dus à l'installation de pièces qui ne sont pas d'origine ne sont pas couverts par cette garantie. Conservez toujours votre reçu, car sans celui-ci vous ne pourrez réclamer aucune sorte de garantie. Les dommages causés par le non respect des instructions de ce manuel rendront la garantie caduque, Nous décline toute responsabilité en cas de dommages indirects. Nous décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou de dommages corporels causés par une utilisation inappropriée ou si les instructions de sécurité n'ont pas été convenablement observées. Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais. Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.

APPAREIL RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT



Recyclage – Directive européenne 2012/19/EU

Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Pour limiter les risques pour l'environnement et la santé entraînés par le rejet non contrôlé des déchets, recyclez ce produit pour promouvoir une réutilisation responsable de ses matériaux. Pour recycler votre produit, utilisez les réseaux de collecte de votre région ou prenez contact avec le revendeur du produit. Ce dernier pourra vous aider à le recycler.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Lerchenweg 3

40789 Monheim am Rhein

Deutschland

Service a la clientele:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

SÄKERHETSANVISNINGAR

Före användning och för att att erhålla bästa resultat från apparaten, var noga med att läsa igenom alla instruktioner nedan för att undvika skada på person eller egendom. Se till att förvara denna bruksanvisning på en säker plats. Om du ger bort eller överlåter denna apparat till någon, se till att även inkludera denna bruksanvisning.

Vid skador som orsakats av att användaren inte följer instruktionerna i denna bruksanvisning ogiltighetsförklaras garantin. Tillverkaren/importören tar inget ansvar för skador som orsakats av underlåtenhet att följa bruksanvisningen, vid en vårdslös användning eller användning som inte är i enlighet med kraven i denna bruksanvisning.

1. Koppla alltid ur apparaten från strömförsörjningen innan den lämnas obevakad och före montering, isärtagning eller rengöring.
2. Denna apparat får inte användas av barn. Håll apparaten och dess strömkabel utom räckhåll för barn.
3. Apparaterna kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap under förutsättning att de övervakas eller mottagit instruktioner för säker användning av apparaten och förstår riskerna.
4. Barn får inte leka med apparaten.
5. Om strömkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerad person för att undvika fara.
6. Stäng av apparaten och dra ut strömkontakten från eluttaget innan tillbehör byts ut och innan du närmar dig delar som är rörliga under användning.
7. Varning: Potentiell risk för skador vid felaktig användning. Var försiktig vid hantering av de vassa skärbladen, tömning av skålen och vid rengöring.

8. Innan du ansluter strömkontakten till eluttaget, kontrollera att spänningen och frekvensen överensstämmer med specifikationerna på märkplåten.
9. Dra ut strömkontakten från eluttaget när apparaten inte används och före rengöring.
10. Säkerställ att strömkabeln inte hänger över någon skarp kant och håll den borta från varma föremål och öppen eld.
11. Sänk inte ner apparaten eller strömkontakten i vatten eller någon annan vätska. Det är livsfarligt på grund av elektriska stötar!
12. För att dra ut strömkontakten från eluttaget, dra ut den via strömkontakten. Dra inte i strömkabeln.
13. Vidrör inte apparaten om den faller ner i vatten. Dra ut strömkontakten från eluttaget, stäng av apparaten och lämna in den på ett auktoriserat servicecenter för reparation.
14. Du får inte koppla in eller dra ut apparaten från eluttaget med blöta händer.
15. Försök aldrig att öppna apparatens hölje eller reparera den själv. Det kan orsaka elektriska stötar.
16. Barn kan inte förstå riskerna som förknippas med felaktig hantering av elektriska apparater. Därför bör barn aldrig använda elektriska hushållsapparater utan tillsyn.
17. Lämna aldrig apparaten obevakad vid användning.
18. Denna apparat är inte utvecklad för kommersiell användning.
19. Använd inte apparaten för något annat ändamål än den är avsedd för.
20. Undvik kontakt med de rörliga delarna. Håll händer, hår, kläder samt spatlar och andra köksredskap borta från visparna och degkrokarna för att minska risken för skada på person och/eller elvispen.
21. Montera aldrig tillbehör med olika funktioner på samma gång (degkrokar och vispar osv.).
22. Ta bort tillbehören från elvispen före diskning.

23. Användning av tillbehör och tillsatser som inte rekommenderas eller säljs av tillverkaren kan orsaka brand, elektriska stötar eller personsador.
24. Lunda inte strömkabeln runt apparaten vid förvaring. Det kan skada kabeln och leda till kortslutning, elektriska stötar eller brand.
25. Skärbladen är vassa. Var mycket försiktig vid hantering av skärbladen.
26. Se nedanstående avsnitt i bruksanvisningen för instruktioner om hur man rengör ytor som kommit i kontakt med mat, drifttider och användningen av tillbehör.

BESKRIVNING

1. Utmatningsknapp
2. Hastighetsknapp
3. Handtag
4. Hölje
5. Stavmixertillsats
6. Matberedarskål
7. Knivar
8. Vispar
9. Degkrokar
10. Matberedarlock
11. Skydd för monteringshål



Obs! Du kan trycka ner hastighetsknappen för att justera hastigheten. Ju hårdare du trycker på knappen, desto snabbare hastighet på mixern.

INNAN FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

1. Packa försiktigt upp ditt handmixerset och ta bort allt förpackningsmaterial.
2. Rengör apparatens olika tillbehör i varm vatten med lite diskmedel, skölj och torka noggrant innan användning.

ANVÄNDNING

1. Hacka

- 1) Fäst knivarna på bladstödet i behållaren och häll i maten som ska hackas. Du kan hacka kött, ost, lök, kryddväxter, vitlök, morötter, mandel, katrinplommon, osv...
- 2) Fäst matberedarlocket på matberedarskålen; placera motorn på matberedarlocket genom att öppna skyddet för monteringshålet. Roter motorn tills den är helt fastspänd. **Obs!** Se till att motorn är fäst vid botten av anslutningen till hackningskyddet.
- 3) Sätt i kontakten. Tryck in och håll ner hastighetsknappen för att starta maskinen. Under användningen håller du motorn med ena handen och matberedarskålen med den andra.
- 4) Efter användningen kopplar du från apparaten och tar bort motorn från matberedaren. Öppna locket och ta försiktigt ut kniven. **Varning! Kniven är mycket vass, hantera den med försiktighet.**
- 5) Ta bort den hackade maten ur matberedarskålen.

Varning! För mat som t.ex. kött (mängden ska vara under 350 g), kör inte apparaten mer än 30 sek varje gång. För mat som t.ex. grönsaker och frukt (överskrid inte skålens "max"-nivå), kör inte apparaten mer än 60 sek varje gång.

2. Blanda och knåda

- 1) För in vispar eller degkrokar i vänster och höger öppning på motorenhetens botten. Se till att de är i låst position.
- 2) Anslut apparatens stickkontakt till ett eluttag.
- 3) Lägg ingredienserna i en lämplig behållare. Placera visparna eller degkrokarna i behållaren och tryck sedan in och håll ner hastighetsknappen. Apparaten börjar arbeta.
- 4) Koppla ur apparaten ur eluttaget efter användning. Dra ut visparna/degkrokarna medan utmatningsknappen hålls in.

Varning!

- Använd inte mixern kontinuerligt under en för lång tid. Motorn kan överhettas. Efter tre minuters kontinuerlig användning, låt mixern svalna i minst fem minuter innan den används igen. Använd inte mixern i mer än tre minuter i taget.
- För att hindra nedstänkning, låt visparna vara i blandningen och stäng alltid av mixern innan du lyfter ut visparna från blandningen.
- För att undvika onödig påfrestning av motorn, använd inte mixern i en blandning där visparna/degkrokarna inte rör sig fritt.

BEHANDLINGSGUIDE

	Antal och förberedningstider	
Recept	Antal	Tid
Smet för våfflor, pannkakor	Ca. 750 g	Ca. 3 min.
Tunna såser, krämer och soppor	Ca. 750 g	Ca. 3 min.
Potatismos	Max. 750 g	Max. 3 min.
Vispgrädde	Max. 500 g	Max. 3 min.
Slagna äggvitor	Max. 5 äggvitor	Ca. 3 min.
Kakdeg	Ca. 750g .	Ca. 3 min.

Varning!

1. Använd aldrig en högre belastning än den som anges i ovanstående tabell och använd aldrig elvispen längre än den angivna tiden.
2. Låt elvispen svalna i 5 minuter efter att ett recept slutförts.

3. Mixa

- 1) Sätt in stavmixertillsatsen i motorn genom att öppna skyddet för monteringshålet; vrid det tills det låses. Koppla på.
- 2) Tryck in och håll ner hastighetsknappen för att starta maskinen.
- 3) Apparaten blandar snabbt och lätt. Använd den för att göra såser, soppor, majonnäs, puréer, diet- och barnmat, blandade drinkar eller cocktails; du kan använda apparaten lika väl i en skål som i en panna eller en annan behållare. Om du vill blanda direkt i en kastrull, ska du först ta bort den från spisen och låta den kallna något.
- 4) För att undvika stänk, placera först stavmixern i behållaren och tryck sedan in och håll ner hastighetsknappen. Varning! Använd inte apparaten kontinuerligt under för lång tid. Motorn kan överhettas. Kör inte apparaten i mer än en minut i taget. Låt apparaten svalna i tre minuter efter en minuts användning.

Obs! Rengör aldrig motorn i vatten. Se till att sladden har tagits bort från vägguttaget innan du tar bort tillbehören från motorn.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

1. Innan rengöring stäng av och dra ur sladden från vägguttaget.
2. Rengör enheten med en fuktig trasa. Sänk inte ned den i vatten vid rengöring eftersom elektriska stötar kan inträffa.
3. Rengör alla tillbehör i varmt vatten och diskmedel. Skölj av och låt torka ordentligt. Varning! **Kniven är mycket vass, hantera den med försiktighet.**
4. Visparna, degkrokarna, hackskålen och hacklocket kan rengöras i en diskmaskin.

TEKNISKA DATA

Elstandard: 220-240V ~ 50/60Hz

Strömförbrukning: 300W

GARANTI OCH KUNDTJÄNST

Innan leverans genomgår våra apparater en sträng kvalitetskontroll. Om det trots detta skulle uppstå någon skada på produktionen eller vid transporten, ber vi dig att ta med apparaten tillbaka till inköpsstället. Förutom de i lag fastställda garantianspråken har köparen möjlighet att göra gällande följande anspråk på garanti:

För den köpta apparaten ges 2 års garanti, med början på inköpsdagen.

Brister som uppstår genom felaktig hantering av apparaten och fel som uppstår genom ingrepp och reparationer av tredje man eller montering av främmande delar, omfattas ej av vår garanti. Behåll alltid ditt kvitto då det är din garanti vid eventuell reklamation. Skador som uppstår p.g.a. att instruktionsmanualen inte följs ogiltigförklarar garantin och om detta leder till påföljande skador så kan inte vi hållas ansvariga. Vi kan inte hållas ansvariga för materiella skador eller personskador som orsakas av felaktig användning eller om inte säkerhetsföreskrifterna följs. Skador på tillbehören innebär inte per automatik ersättning av hela apparaten. I sådana fall ska du kontakta vår kundservice. Trasigt glas och trasiga plastdelar innebär alltid en kostnad. Defekter på förbrukningsartiklar eller slitdelar och även skador orsakade av rengöring, underhåll eller byte av tidigare nämnda delar täcks inte av garantin och ska således betalas av ägaren.

MILJÖVÄNLIG KASSERING



Återvinning - EU-direktiv 2012/19/EU

Denna markering indikerar att produkten inte får kastas tillsammans med övrigt hushållsavfall. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa på grund av okontrollerad avfallshantering,

återvinns de på ett ansvarsfullt sätt som främjar en hållbar återanvändning av materiella resurser. För att återlämna den använda enheten, använd retur- och insamlingsystem eller kontakta återförsäljaren där produkten var köpt. De kan ta denna produkt för miljösäker återvinning.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Lerchenweg 3

40789 Monheim am Rhein

Deutschland

Kundservice:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Voor gebruik dient u alle onderstaande instructies te lezen om letsel en schade te voorkomen en om de beste resultaten met het apparaat te bereiken. Bewaar deze handleiding op een veilige plek. Mocht u dit apparaat aan iemand anders overhandigen, dient u ook de gebruiksaanwijzing te overhandigen.

In geval van schade die wordt veroorzaakt doordat de gebruiker de instructies in deze gebruiksaanwijzing niet in acht heeft genomen, komt de garantie te vervallen. De fabrikant/importeur is niet aansprakelijk voor schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, door nalatig gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met de bepalingen van deze gebruiksaanwijzing.

1. Trek altijd de stekker uit het stopcontact als er geen toezicht op het apparaat is, en voordat u het in elkaar zet of reinigt.
2. Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen.
3. Apparaten kunnen worden gebruikt door personen met fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen, of die het ontbreekt aan ervaring en kennis, mits ze onder supervisie staan of instructies hebben gekregen omtrent het veilige gebruik van de apparaten en inzicht hebben in de risico's die er aan zijn verbonden.
4. Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
5. Als het snoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn klantenservice of gelijksoortig geschoolde personen om gevaar te vermijden.
6. Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires vervangt of de bewegende onderdelen aanraakt.

7. Waarschuwing: Het apparaat verkeerd gebruiken kan letsel veroorzaken. Wees voorzichtig tijdens het hanteren van de scherpe messen, het leegmaken van de kom en tijdens het schoonmaken.
8. Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, dient u te controleren of de stroom en de frequentie overeen komen met de specificaties van het typeplaatje.
9. Trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is en voordat u het apparaat reinigt.
10. Let op dat de stroomkabel niet over scherpe randen hangt en niet in de buurt komt van hete voorwerpen en open vuur.
11. Dompel het apparaat of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen. Er bestaat levensgevaar als gevolg van een elektrische schok!
12. Om de stekker uit het stopcontact te halen, dient u aan de stekker zelf te trekken. Trek niet aan de stroomkabel.
13. Raak het apparaat niet aan als het in water is gevallen. Trek de stekker uit het stopcontact, schakel het apparaat uit en breng het ter reparatie naar een geautoriseerd servicecenter.
14. Steek de stekker niet in het stopcontact en haal hem er niet uit als u natte handen heeft.
15. Probeer nooit de behuizing van het apparaat te openen en probeer nooit zelf het apparaat te repareren. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
16. Kinderen zijn niet in staat de gevaren te herkennen die voortvloeien uit de foutieve omgang met elektrische apparaten. Daarom mogen kinderen huishoudelijke apparatuur nooit zonder toezicht gebruiken.
17. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het in gebruik is.
18. Dit apparaat werd niet ontworpen voor commercieel gebruik.
19. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan het beoogde doel.

20. Vermijd contact met de bewegende onderdelen. Houd uw handen, haren, kleding maar ook spatels en andere voorwerpen uit de buurt van de kloppers of deeghaken om het risico op persoonlijk letsel en/of schade aan de handmixer te verminderen.
21. Bevestig nooit accessoires met andere functies dan de meegeleverde (deeghaken en kloppers etc.)
22. Verwijder de accessoires uit de handmixers alvorens ze te wassen.
23. Het gebruik van opzetstukken of accessoires die niet door de fabrikant van het product worden verkocht of aanbevolen, kan brand, een elektrische schok of letsel veroorzaken.
24. Draai de stroomkabel niet om het apparaat tijdens het opbergen. Hierdoor kan schade aan de kabel ontstaan welke tot gevaar door kortsluiting, elektrische schok of brand kan leiden.
25. De messen zijn scherp. Wees voorzichtig bij de omgang met de messen.
26. Met het oog op de instructies voor de reiniging van de oppervlakken die in contact komen met voedsel, gebruiksduur en het gebruik van accessoires, dient u de onderstaande paragraaf in de gebruiksaanwijzing te lezen.

ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Uitwerpknop
2. Snelheidsknop
3. Hendel
4. Behuizing
5. Staafmixer
6. Hakcontainer
7. Mes
8. Gardes
9. Deeghaken
10. Deksel van hakcontainer
11. Cover van het montagegat



Opmerking: U kunt de snelheidsknop induwen om de snelheid te regelen. Hoe meer duwkracht u op de knop uitoefent, hoe hoger de mixsnelheid.

VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK

1. Pak uw handmixer voorzichtig uit en verwijder alle verpakkingsmaterialen.
2. Reinig de verschillende accessoires van uw apparaat in een warm sopje, vóór gebruik afspoelen en grondig drogen.

GEBRUIK

1. Hakken

- 1) Bevestig het mes op de messteun in de container en vul deze met het te hakken voedsel. Gebruik deze optie voor het hakken van vlees, kaas, ui, kruiden, knoflook, wortels, amandelen, pruimen, enz.
- 2) Bevestig het deksel op de hakcontainer; plaats de motoreenheid op het deksel door de cover van het montagegat te openen en de motoreenheid in te steken. Draai de motoreenheid om volledig te bevestigen. **OPGELET:** controleer of de motoreenheid goed op de onderzijde van de aansluiting op de hakcover is bevestigd.
- 3) Aansluiten. Druk en houd de snelheidsknop ingedrukt om het apparaat te gebruiken. Houd de motoreenheid tijdens gebruik met de ene hand vast en houd de hakcontainer vast met de andere hand.
- 4) Haal na gebruik de stekker uit het stopcontact en haal de motor van de hakcontainer af. Open het deksel en verwijder voorzichtig het mes. **Opgelet: Het mes is uiterst scherp, hanteer voorzichtig.**
- 5) Haal het gehakte voedsel uit de hakcontainer.

Opgelet: Voor voedsel zoals vlees (gewicht dient minder dan 350g te zijn), dient u het apparaat telkens niet langer dan 30 seconden te laten werken. Voor voedsel zoals groente en fruit (niet tot over de markering "max" op de container vullen), dient u het apparaat telkens niet langer dan 60 seconden te laten werken.

2. Kloppen en kneden

- 1) Steek de gardes of deeghaken in de linker en rechter opening op de onderzijde van de motoreenheid. Controleer of deze op hun plek zijn vergrendeld.
- 2) Steek de stekker in een stopcontact.
- 3) Plaats de ingrediënten in een geschikte container. Breng de gardes of deeghaken aan in de houder. Druk en houd de snelheidsknop vervolgens ingedrukt. Het apparaat zal beginnen te werken.
- 4) Na gebruik, haal de stekker uit het stopcontact. Terwijl u op de vrijgaveknop drukt, trek de gardes/deeghaken uit.

Opgelet:

- Gebruik de mixer niet gedurende een lange periode. De motor kan oververhit raken. Na een continue werking van 3 minuten, laat de mixer minstens 5 minuten afkoelen voordat u het opnieuw gebruikt. Gebruik de mixer niet langer dan 3 minuten ononderbroken.
- Om spetters te voorkomen, dient u de gardes in het mengsel te houden en altijd de mixer uit te schakelen voordat u de gardes uit het mengsel haalt.
- Om overbelasting van de motor te voorkomen, dient u de mixer niet voor mengsel te gebruiken waarin de gardes/deeghaken niet vrij kunnen draaien.

VERWERKINGSGIDS

	Hoeveelheden en verwerkingstijden	
Recept	Hoeveelheid	Tijd
Beslag voor wafels, pannenkoeken	Ca. 750 g.	Ca. 3 min.
Dunne saus, room of soep	Ca. 750 g.	Ca. 3 min.
Aardappelpuree	Max. 750 g.	Max. 3 min.
Slagroom	Max. 500 g.	Max. 3 min.
Opgeklopt eiwit	Max. 5 eiwit	Ca. 3 min.
Cakebeslag	Ca. 750 g.	Ca. 3 min.

Opgelet:

1. Gebruik nooit een grotere hoeveelheid of een langere verwerkingstijd dan wat in bovenstaande tabel is aangegeven.
2. Na het voltooiën van een recept, laat de mixer 5 minuten afkoelen.

3. Pureren

- 1) Steek de staafmixer in de motoreenheid door de cover van het montagegat te openen; draaien totdat deze vergrendelt.
- 2) Aansluiten. Druk en houd de snelheidsknop ingedrukt om het apparaat te gebruiken.
- 3) Het apparaat mengt en mixt snel en eenvoudig. Gebruik het voor het bereiden van sauzen, soep, mayonaise, puree, dieet- en babyvoedsel, drankjes of cocktails; u kunt het apparaat ook in een willekeurige kom, pan of container gebruiken. Als u direct in een sauspannetje wilt mixen, dient u dit sauspannetje eerst van de kookpit af te nemen en ietwat af te laten koelen.
- 4) Om gespat te vermijden, breng de staafmixer eerst in de houder en druk vervolgens op de snelheidsknop.

Opgelet: Gebruik het apparaat niet gedurende een lange periode. De motor kan oververhit raken. Gebruik het apparaat niet langer dan 1 minuut ononderbroken. Na een werking van 1 minuut, laat het apparaat 3 minuten afkoelen.

Opmerking: Was de motoreenheid nooit in water. Zorg ervoor de stekker uit het stopcontact te halen voordat u accessoires aansluit op of afhaalt van het motorgedeelte.

REINIGING EN ONDERHOUD

1. Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voorafgaand aan reiniging.
2. Reinig de motoreenheid met een vochtig doekje. Dompel deze nooit in water om te reinigen, dit kan namelijk tot elektrische schokken leiden.
3. Was alle accessoires in een warm sopje, spoel en veeg ze vervolgens grondig droog. Opgelet: **Het mes is uiterst scherp, hanteer a.u.b. voorzichtig.**
4. De gardes, deeghaken, hakcontainer en het deksel zijn vaatwasserbestendig.

TECHNISCHE GEGEVENS

Stroomvoorziening: 220-240V ~ 50/60Hz

Stroomverbruik: 300W

GARANTIE EN KLANTENSERVICE

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen. Naast het wettelijke recht op waarborg heeft de klant recht op de volgende garantieclaim:

Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks terug gaan naar het aankooppunt.

Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bewaar altijd uw aankoopnota, zonder aankoopnota kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden. Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekend niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Afgebroken glazen of kunststof onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen tegen vergoeding vervangen kunnen worden. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening gebracht worden.

MILIEUVRIENDELIJKE AFVALVERWERKING



Recycling – Europese Richtlijn 2012/19/EU

Deze markering betekent dat dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden afgedankt. Om het milieu en de volksgezondheid niet in gevaar te brengen en het hergebruik van grondstoffen te bevorderen, moet dit product op verantwoorde wijze worden afgevoerd. Lever verbruikte apparatuur a.u.b. in bij de hiervoor bestemde inzamelpunten of bij de winkel waar het product was aangeschaft. Zij zullen dit product accepteren voor milieuvriendelijke afvalverwerking.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Lerchenweg 3

40789 Monheim am Rhein

Deutschland

Klantendienst:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Aby nie dopuścić do urazów lub uszkodzeń oraz aby maksymalnie wykorzystać możliwości urządzenia, przed rozpoczęciem jego użytkowania należy przeczytać wszystkie poniższe zalecenia. Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania lub odstąpienia komuś tego urządzenia, do urządzenia należy dołączyć również tę instrukcję.

W przypadku uszkodzenia spowodowanego nieprzestrzeganiem przez użytkownika zaleceń podanych w niniejszej instrukcji gwarancja nie ma zastosowania. Producent/importer nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem podanych w instrukcji zaleceń, zaniedbaniami oraz użytkowaniem w sposób niezgodny z wymaganiami opisanymi w instrukcji.

1. W przypadku pozostawienia bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem urządzenie należy zawsze odłączyć od zasilania.
2. Urządzenie nie powinno być używane przez dzieci. Urządzenie i jego kabel należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
3. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenia mogą być używane przez osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy.
4. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
5. Jeżeli kabel zasilający zostanie uszkodzony, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, należy go wymienić. Wymiany powinien dokonać producent, przedstawiciel jego serwisu lub inne osoby o podobnych kwalifikacjach.
6. Przed wymianą akcesoriów lub zbliżeniem ręki do części poruszających się w czasie użytkowania, urządzenie należy wyłączyć i odłączyć od zasilania.

7. Ostrzeżenie: Niewłaściwe stosowanie może spowodować potencjalne obrażenia. Podczas manipulowania ostrymi ostrzami tnącymi, opróżniania misy i czyszczenia należy zachować ostrożność.
8. Przed włożeniem wtyczki do kontaktu, należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość są zgodne ze specyfikacją podaną na tabliczce znamionowej.
9. Przed czyszczeniem i na czas, gdy urządzenie nie jest używane, należy wyjąć wtyczkę z kontaktu.
10. Należy dopilnować, aby kabel zasilający nie zwisał z ostrych krawędzi. Należy go trzymać z dala od gorących przedmiotów i otwartych płomieni.
11. Urządzenia i wtyczki kabla zasilającego nie wolno zanurzać w wodzie lub innych płynach. Ryzyko utraty życia wskutek porażenia prądem!
12. W celu wyjęcia wtyczki z kontaktu należy ciągnąć za wtyczkę. Nie należy ciągnąć za kabel zasilający.
13. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, nie wolno go dotykać. Należy wyjąć wtyczkę z kontaktu, wyłączyć urządzenie i wysłać je do autoryzowanego punktu serwisowego w celu dokonania naprawy.
14. Nie należy mokrą ręką wkładać wtyczki urządzenia do kontaktu lub wyjmować jej z niego.
15. Nigdy nie należy próbować otwierać obudowy urządzenia lub samodzielnie urządzenie naprawić. Mogłoby to doprowadzić do porażeniem prądem.
16. Dzieci nie zdają sobie sprawy z zagrożeń, jakie niesie ze sobą nieprawidłowe obchodzenie się z urządzeniami elektrycznymi. Dlatego też nigdy nie należy pozwalać dzieciom używać domowych urządzeń elektrycznych bez nadzoru.
17. W czasie użytkowania nie należy nigdy zostawiać urządzenia bez nadzoru.
18. Urządzenie nie zostało zaprojektowane do użytku komercyjnego.
19. Urządzenia nie należy używać do celów, do których nie jest ono przeznaczone.

20. Należy unikać kontaktu z poruszającymi się częściami. Aby ograniczyć ryzyko urazów osób i/lub uszkodzenia miksera ręcznego, dłonie, włosy, odzież oraz łopatkki i inne przybory kuchenne należy w czasie używania miksera trzymać z dala od trzepaków lub haków do wyrabiania ciasta.
21. Nigdy nie należy jednocześnie zakładać dwóch akcesoriów o różnej funkcji (haki do wyrabiania ciasta oraz trzepaki itd.)
22. Przed umyciem akcesoria należy wyjąć z miksera.
23. Używanie końcówek lub akcesoriów niezalecanych lub niesprzedawanych przez producenta może doprowadzić do pożaru, porażenia prądem lub urazów.
24. Podczas przechowywania nie należy owijać kabla zasilającego wokół urządzenia. Mogłoby to doprowadzić do uszkodzenia kabla i groziłoby to zwarcieniem, porażeniem prądem i pożarem.
25. Ostrza są ostre. Podczas manipulowania ostrzami prosimy zachować ostrożność.
26. Zalecenia dotyczące czyszczenia powierzchni mających kontakt z żywnością, wykorzystania akcesoriów, i czasy działania podano w akapicie poniżej w niniejszej instrukcji.

OPIS CZĘŚCI

1. Przycisk zwalniania
2. Przycisk prędkości
3. Rączka
4. Obudowa
5. Przystawka do przecierania
6. Pojemnik do rozdrabniania
7. Ostrze
8. Trzepaczki
9. Mieszadła do ciasta
10. Pokrywa pojemnika do rozdrabniania
11. Zatyczka gniazda akcesoriów



Uwaga: Przycisk prędkości umożliwia regulację prędkości. Im bardziej przycisk jest wciśnięty, tym większa jest prędkość miksowania.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Ostrożnie rozpakuj robota kuchennego i zdejmij cały materiał opakowaniowy.
2. Umyj akcesoria urządzenia w ciepłej wodzie z mydłem, a następnie wypłukaj je i dokładnie wysusz.

UŻYCIEM

1. Rozdrabnianie

- 1) Przymocuj ostrze do wspornika w pojemniku i umieść w nim produkty do rozdrobnienia. Można rozdrabniać mięso, ser, cebulę, zioła, czosnek, marchewkę, migdały i śliwki.
- 2) Załóż pokrywę na pojemnik do rozdrabniania, umieść robota na pokrywie, otwierając zatyczkę gniazda akcesoriów. Obróć robota, aby go zamocować. **UWAGA:** upewnij się, że robot jest przymocowany do dolnej części złącza w pokrywie pojemnika do rozdrabniania.
- 3) Podłącz wtyczkę do gniazdka. Aby rozpocząć pracę, wcisnąć i przytrzymać przycisk prędkości. Podczas pracy trzymaj jedną ręką robota, a drugą ręką pojemnik do rozdrabniania.
- 4) Po ukończeniu pracy odłącz zasilanie i zdejmij robota z pojemnika. Otwórz pokrywę i ostrożnie zdejmij ostrze.
Ostrzeżenie: ostrze jest bardzo ostre; należy zachować ostrożność.
- 5) Wyjmij rozdrobniony produkt z pojemnika rozdrabniacza.

Ostrzeżenie: przy rozdrabnianiu mięsa (ilość do 350 g) nie wolno włączać jednorazowo robota na dłużej niż 30 sekund. Przy rozdrabnianiu warzyw i owoców (nie przekraczać poziomu na pojemniku) nie wolno włączać jednorazowo robota na dłużej niż 60 sekund.

2. Mieszanie i zagniatanie

- 1) Zamontuj trzepaczki lub mieszadła w lewym i prawym otworze w dolnej części robota. Upewnij się, że zostały zablokowane.
- 2) Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego urządzenia do kontaktu.
- 3) Umieść składniki we właściwym pojemniku. Włożyć trzepaki lub haki do wyrabiania ciasta do naczynia i wcisnąć i przytrzymać przycisk prędkości. Robot rozpocznie pracę.
- 4) Po użyciu urządzenie należy odłączyć od zasilania. Nacisnąć przycisk wypychania i jednocześnie wysunąć trzepaki/haki do wyrabiania ciasta.

Ostrzeżenie:

- Miksera nie wolno używać bez przerwy przez zbyt długi czas. Silnik może się przegrzać. Po 3 minutach pracy ciągłej należy pozwolić, aby mikser nie pracował przez co najmniej 5 minut przed następnym użyciem. Mikser nie powinien pracować dłużej niż 3 minuty bez przerwy.
- Aby uniknąć rozpryskiwania, należy pozostawić mieszadła w mieszaninie i zawsze wyłączyć robota przed podniesieniem mieszadeł.
- Aby uniknąć niepotrzebnego obciążenia silnika, nie należy używać robota do mieszania produktów, w których mieszadła/trzepaczki nie obracają się swobodnie.

CZASY PRACY I ILOŚCI SKŁADNIKÓW – PRZEWODNIK

	Ilości i czasy pracy	
Przepis	Ilość	Czas
Ciasto na gofry, ciasto naleśnikowe	ok. 750 g	ok. 3 min
Rzadkie sosy, kremy i zupy	ok. 750 g	ok. 3 min
Purée ziemniaczane	maks. 750 g	maks. 3 min
Bitą śmietaną	maks. 500 g	maks. 3 min
Ubijanie białek jaj na pianę	maks. 5 białek	ok. 3 min
Ciasto biszkoptowe	ok. 750 g	ok. 3 min

Uwaga:

1. Nie należy nigdy przekraczać ilości składników ani czasów pracy miksera podanych w powyższej tabeli.
2. Po skończeniu przepisu należy pozwolić, aby mikser ostygł przez co najmniej 5 minut.

3. Przygotowanie puree

- 1) Załóż przystawkę do przecierania na robota, otwierając zatyczkę gniazda akcesoriów; obróć ją, aby zablokować. Podłącz wtyczkę do gniazdka sieciowego.
- 2) Aby rozpocząć pracę, wcisnąć i przytrzymać przycisk prędkości.
- 3) Robot szybko miesza i rozdrabnia produkty. Można jej użyć do przygotowania sosów, zup, majonezu, przecierów, potraw dietetycznych i potraw dla dzieci, mieszania drinków lub koktajli. Robota z założoną przystawką można używać w dowolnym pojemniku. Aby przecierać produkty bezpośrednio w rondlu, należy najpierw zdjąć rondel z kuchenki i schłodzić go.
- 4) Aby uniknąć chlapania, należy najpierw włożyć blender do naczynia, a potem wcisnąć i przytrzymać przycisk prędkości.

Uwaga: Urządzenia nie wolno używać bez przerwy przez zbyt długi czas. Silnik może się przegrzać. Urządzenie nie powinno pracować dłużej niż 1 minutę bez przerwy. Po 1 minucie pracy powinno 3 minuty odczekać.

Uwaga: nie wolno zanurzać robota w wodzie! Przed przystąpieniem do odłączenia akcesoriów należy odłączyć przewód zasilający robota od gniazdka sieciowego.

CZYSZCZENIE I UTRZYMANIE

1. Przed czyszczeniem wyłącz robota i odłącz przewód zasilający od gniazdka sieciowego.
2. Wyczyść robota wilgotną ściereczką. Nie wolno zanurzać robota w wodzie, gdyż może to spowodować porażenie elektryczne.
3. Wszystkie akcesoria należy umyć w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń, wypłukać i starannie wysuszyć. Ostrzeżenie: **ostrze jest bardzo ostre; należy zachować ostrożność.**
4. Trzepaki, haki do wyrabiania ciasta, misę rozdrabniacza i pokrywę rozdrabniacza można myć w zmywarce.

DANE TECHNICZNE

Napięcie robocze: 220-240V ~ 50/60Hz

Moc: 300W

GWARANCJA I SERWIS KONSUMENCKI

Przed dostarczeniem do klienta nasze urządzenia poddawane są rygorystycznej kontroli jakości. Jeśli, pomimo wszelkich starań, podczas produkcji lub transportu pojawi się uszkodzenie, należy zwrócić urządzenie do sprzedawcy. Dodatkowo do stosowanych powszechnie przepisów, nabywca ma prawo do reklamacji na podstawie, warunków niniejszej gwarancji:

Dla każdego zakupionego urządzenia zapewniamy 2 lata gwarancji, poczynając od dnia zakupu. Uszkodzony produkt można zwrócić bezpośrednio w punkcie zakupu.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą obsługą urządzenia, usterek w wyniku modyfikacji i napraw wykonanych przez strony trzecie lub w wyniku użycia nieoryginalnych części. Należy zachować dowód zakupu, który jest jedyną podstawą złożenia roszczenia gwarancyjnego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi. Powoduje to unieważnienie gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materiałowe ani obrażenia ciała spowodowane niewłaściwą obsługą urządzenia i nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi. Uszkodzenie akcesoriów nie oznacza bezpłatnej wymiany całego urządzenia. W takim wypadku prosimy o kontakt z naszym serwisem. Stłuczone elementy szklane lub pęknięte elementy plastikowe są wymieniane za opłatą. Uszkodzenia materiałów eksploatacyjnych lub części podlegających zużyciu, a także czyszczenie, konserwacja i wymiana wspomnianych części nie jest objęta gwarancją i podlega opłacie.

USUWANIE PRZYJAZNE ŚRODOWISKU



Recykling – Dyrektywa europejska nr 2012/19/UE

Ten znak oznacza, że urządzenia nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska i zdrowia ludzi spowodowanym niekontrolowaną utylizacją odpadów, poddaj produkt procesowi recyklingu w celu promowania zrównoważonego

ponownego wykorzystywania zasobów materiałowych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemu oddawania zużytych produktów lub skontaktuj się ze sprzedawcą. Sprzedawca może przyjąć produkt w celu przeprowadzenia bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Lerchenweg 3

40789 Monheim am Rhein

Deutschland

Dział obsługi klienta:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании электроприборов следует соблюдать основные правила безопасности.

Перед использованием прибора обязательно прочитайте все приведенные ниже инструкции, чтобы избежать травм или повреждений вследствие использования прибора. Обязательно сохраните это руководство в надежном месте. При передаче прибора другому лицу обязательно передайте ему и данное руководство по эксплуатации.

В случае повреждения, вызванного несоблюдением инструкций, данных в руководстве по эксплуатации, гарантия на прибор будет аннулирована. Изготовитель/импортер также не несет ответственности за ущерб, вызванный несоблюдением данного руководства, небрежным использованием прибора или использованием, не соответствующим требованиям настоящего руководства.

1. Всегда отключайте прибор от сети, если уходите и оставляете прибор без присмотра, а также перед сборкой, разборкой или очисткой.
2. Детям запрещается пользоваться прибором. Всегда храните прибор и кабель питания в месте, недоступном для детей.
3. Данный прибор может использоваться людьми с ограниченными физическими, сенсорными и психическими возможностями только в случае того, если им были даны инструкции по безопасному пользованию прибором и если они понимают исходящую от него опасность.
4. Детям запрещается играть с прибором.
5. При повреждении кабеля во избежание несчастного случая его необходимо заменить у производителя, в сервисном центре или у сертифицированного специалиста.

6. Перед сменой аксессуаров обязательно отключите прибор от электрической сети. Не трогайте насадки во время работы прибора.
7. Предупреждение. Неправильное использование может привести к получению травм. Аккуратно обращайтесь с острыми ножами при очищении чаши, а также во время чистки прибора.
8. Перед началом работы убедитесь, что питание в вашем доме соответствует техническим характеристикам прибора.
9. Отключите прибор от электрической сети перед чисткой, разборкой или уборкой на хранение.
10. Будьте уверены, что кабель питания не соприкасается с острыми краями, нагревающимися поверхностями и открытым огнем.
11. Не погружайте прибор в воду или иную жидкость во избежание поражения электрическим током.
12. Чтобы извлечь вилку из розетки, тяните за вилку, а не за кабель.
13. Если прибор упал в воду, не прикасайтесь к нему. Отключите его от электрической сети, снимите насадки и обратитесь в авторизованный сервисный центр для проведения диагностики и ремонта.
14. Не подключайте к сети и не отключайте прибор от сети влажными руками.
15. Никогда не пытайтесь открывать корпус прибора и ремонтировать прибор самостоятельно во избежание получения удара электрическим током.
16. Дети не осознают опасности при работе с электроприборами. Поэтому дети должны пользоваться прибором только при соответствующем контроле со стороны взрослых.
17. Не оставляйте прибор без присмотра во время использования.
18. Прибор не предназначен для коммерческого использования.
19. Не используйте прибор не по прямому назначению.

20. Избегайте контакта с движущимися частями прибора. Держите руки, волосы, одежду на расстоянии от работающих деталей (лопаток, крюков для теста и ножей) во избежание получения травм и повреждения прибора.
21. Никогда не устанавливайте одновременно аксессуары с разными функциями (например, крюки для теста и лопатки).
22. Перед мойкой снимайте насадки с миксера.
23. Не используйте неоригинальные насадки и запасные части, это может привести к пожару, повреждению электрическим током и/или иным травмам.
24. Не заворачивайте кабель вокруг прибора и не перегибайте его.
25. Будьте особенно осторожным при работе с острыми ножами.
26. Для получения инструкций по очистке поверхностей, которые контактируют с продуктами, по регулировке скорости и времени работы обратитесь к пунктам инструкции ниже.

ОПИСАНИЕ ЧАСТЕЙ:

1. Кнопка Извлечение
2. Кнопка Скорость
3. Ручка
4. Корпус
5. Насадка для ручного миксера
6. Чаша измельчителя
7. Ножи
8. Венчик
9. Крюк для теста
10. Крышка измельчителя
11. Крышка



Примечание: Нажмите кнопку Скорость для регулировки скорости. Чем сильнее вы нажимаете на кнопку, тем выше скорость прибора.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ:

1. Аккуратно распакуйте миксер и удалите все упаковочные материалы.
2. Очистите детали прибора в теплой мыльной воде, тщательно промойте и высушите перед использованием.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ:**1. Измельчение:**

- 1) Вставьте нож в чашу и добавьте продукты. Вы можете нарезать мясо, сыр, лук, травы, чеснок, морковь, миндаль, чернослив и т.п.
- 2) Закрепите крышку на чаше измельчителя. Установите моторный блок на крышку измельчителя. Поверните его для наилучшей фиксации. **ВНИМАНИЕ!** Убедитесь, что моторный блок зафиксирован на нижней части разъема на крышке измельчителя.
- 3) Включите прибор. Нажмите и удерживайте кнопку Скорость, чтобы прибор начал работать. Во время работы держите моторный блок одной рукой, а чашу измельчителя - другой.
- 4) После использования отключите прибор от сети и выньте моторный блок. Откройте крышку и аккуратно отсоедините ножи.
- 5) Достаньте измельченные продукты из чаши.

Внимание: при измельчении таких продуктов, как, например, мясо (максимальное количество 1 порции для обработки - 350 г) не используйте прибор непрерывно дольше 30 секунд. При измельчении овощей и фруктов (не превышайте максимальный уровень загрузки чаши) время непрерывной работы прибора составляет не более 60 секунд.

2. Смешивание и замес:

- 1) Вставьте венчики или крюки для теста в левое и правое отверстие в нижней части моторного блока. Удостоверьтесь, что они зафиксированы.
- 2) Включите прибор.
- 3) Добавьте ингредиенты в соответствующую посуду. Поместите туда же венчики/крюки. Прибор начнет работать.

4) По окончании работы отключите прибор от сети. Удерживая нажатой кнопку извлечения, вытащите насадки.

Внимание!

- Время непрерывной работы прибора ограничено во избежание его перегрева. После 3 минут непрерывного использования дайте прибору отдохнуть не менее 5 минут перед следующим использованием.
- Чтобы предотвратить появление брызг, держите насадки всегда в смеси и выключайте миксер прежде, чем вынимать их.
- Чтобы избежать лишней нагрузки на мотор, не используйте миксер для взбивания теста, в котором крюки не вращаются свободно.

РУКОВОДСТВО ПО ПРИГОТОВЛЕНИЮ:

Продукт	Количество и время приготовления	
	Количество	Время
Тесто для вафель или блинов	ок. 750 г	ок. 3 минут
Соусы, крема, супы	ок. 750 г	ок. 3 минут
Картофельное пюре	макс. 750 г	макс. 3 минуты
Взбитые сливки	макс. 500 г	макс. 3 минуты
Взбитые яичные белки	макс. 5 яичных белков	ок. 3 минут
Тесто для пирогов	ок. 750 г	ок. 3 минут

Внимание:

1. Никогда не используйте большую мощность, чем указано в таблице выше. Никогда не используйте прибор дольше, чем обычно.
2. По окончании выполнения программы дайте прибору остыть не менее 5 минут.

3. Приготовление пюре:

1) Вставьте насадку для приготовления пюре в моторный блок, открыв крышку. Удостоверьтесь, что она зафиксирована. Подключите прибор.

2) Для начала работы прибора нажмите и удерживайте кнопку Скорость.

3) Прибор предназначен для быстрого и легкого смешивания соусов, супов, майонезов, пюре, диетического и детского питания, смешивания напитков и коктейлей. Вы можете использовать прибор с любой подходящей посудой, например, с кастрюлей или контейнером. Если вы хотите смешивать продукты в той посуде, в которой вы готовили до этого, вам следует сперва убрать ее с плиты и дать ей немного остыть.

4) Чтобы избежать появления брызг, сперва вставьте миксер в емкость, а затем нажмите и удерживайте кнопку Скорость.

Внимание: не используйте прибор непрерывно слишком долго. Мотор может перегреться. Не позволяйте прибору непрерывно работать более 1 минуты. После этого ему следует дать отдохнуть не менее 3 минут.

Примечание: Никогда не мойте моторный блок в воде. Перед тем, как отсоединять аксессуары, убедитесь, что кабель питания отключен от розетки.

ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ:

1. Перед чисткой прибора выключите его и отсоедините от сети.
2. Протрите корпус прибора влажной тканью. Никогда не погружайте мотор прибора в воду во избежание короткого замыкания.

3. Вымойте все аксессуары в теплой мыльной воде, тщательно промойте и высушите. Будьте осторожны с острыми ножами.
4. Насадки, чаша и крышка измельчителя пригодны для мытья в посудомоечной машине.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Питание: 220-240В~ 50/60Гц

Мощность: 300Вт

ГАРАНТИЯ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ:

Перед поступлением в продажу наши устройства проходят строгий контроль качества. Если, несмотря на все меры предосторожности, вы все же приобрели поврежденный прибор, пожалуйста, верните устройство продавцу. В соответствии с условиями гарантии на приобретенный прибор предоставляется гарантийное обслуживание на 2 год, начиная со дня продажи. Если вы приобрели прибор с дефектом, вы можете незамедлительно вернуть его по месту покупки.

На дефекты, возникшие вследствие неправильного использования прибора, а также на неисправности, произошедшие вследствие ремонта прибора несертифицированными центрами или третьими лицами, а также вследствие установки неоригинальных деталей, данная гарантия не распространяется.

Всегда сохраняйте чек и гарантийный талон. Без них вы не сможете претендовать на какую-либо форму гарантии.

Ущерб, вызванный несоблюдением данной инструкции, приводит к тому, что гарантия на прибор аннулируется. Производитель не несет ответственности за понесенные вследствие этого расходы. Производитель также не несет ответственности за материальный ущерб или травмы, полученные вследствие неправильного использования прибора, вызванного отсутствием внимания к данной инструкции. Поломка или повреждение аксессуаров не означает бесплатную замену всего прибора. В таком случае, пожалуйста, свяжитесь с сервисным центром. Замена разбитых стекол или поврежденных пластиковых деталей всегда производится на платной основе. Поломка расходных материалов или деталей, подверженных износу, а также очистка, техническое обслуживание или замена указанных частей не покрываются гарантией и оплачиваются отдельно.

БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ В ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ:



Переработка отходов - европейская директива 2012/19/EU

Данная маркировка обозначает, что прибор не подлежит утилизации с другими бытовыми отходами. Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде и здоровью людей, утилизируйте бытовые приборы ответственно, что также будет способствовать устойчивому

повторному использованию материальных ресурсов. Для утилизации прибора, пожалуйста, используйте системы возврата и сбора электроприборов либо свяжитесь с продавцом. Он утилизирует прибор правильно.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Lerchenweg 3

40789 Monheim am Rhein

Deutschland

Служба поддержки клиентов

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu